

F

FALSA ACACIA: *Robinia pseudo-acacia* Lin. Leguminosas exótica introducida mediante semillas recibidas de Portugal. Se da muy bien en Cuba y se propaga por medio de sus raíces. Los ejemplares existentes en la Estación Agronómica no han florecido aún.

FALSO ILANG-ILANG: V. ILANG-ILANG.

FALSA PANETELA (Maza): Planta cultivada de la familia de las Santaláceas, *Exocarpus ceramica*, A. D. C.

El Catálogo del Jardín Botánico del Instituto de La Habana llama también falsa panetela al *Homalocladium platycladum* Bailey (*Muehlenbeckia platyclados* Meisn.), arbusto de la familia de las Polygonáceas. V. PANETELA, PANETELA PANAMA y SOLITARIA.

FALSO BRASILETE: Así llaman en La Yara, Puerto Padre, al *Caesalpinia pauciflora* (Gris.) C. Wr., Cesalpináceas silvestre, espinosa, de madera roja. V. BRASILETE.

FALSO FUSTETE (Pichardo): En la provincia de Matanzas algunos llaman así al *Pithecellobium lentiscifolium* C. Wright (*Pithecolobium tortum* Mart.), árbol silvestre de la familia de las Mimosáceas, cuya madera amarilla se parece algo a la del verdadero fustete. V. GUAYABILLO y HUMO.

FARAGUA: En Oriente pronuncian así el nombre vulgar de una Gramínea forrajera importada del Brasil hace pocos años V. JARAGUA.

FAROLILLO: En las Provincias de la Habana y Matanzas llaman de ese modo y también Farolito chino, lira, araña, etc., al *Hibiscus schizopetalus* (Mart.) Hook f., arbusto cultivado de las Malváceas. V. FAROLITO CHINO.

FAROLITO: "Planta herbácea silvestre que llega hasta dos varas de altura, con hojas de tres o cuatro pulgadas de longitud, oblongas, adelgazadas por ambos extremos singular-

mente, por su punta de lanza y en la base más prolongada por un lado del nervio mayor; sus bordes dentados como serrucho; flor amarilla y pequeña con cinco pliegues; el farolito es una vejiguilla producida en el sobaco o axila de la rama, a manera de bombita, poco más de una pulgada, algo abierto por la punta, semejante a la de un globo aerostático, por donde soplan los muchachos reventándose luego en la frente con fuerte detonación; abierta entonces la piel o telilla se descubre una bolita de media pulgada que, partida, presenta la semilla, como cuando se exprime un tomate."—Pichardo.

Esta descripción corresponde a la especie *Physalis angulata*, Lin., de las Solanáceas, sólo que es muy exagerado el tamaño que le asigna. El mismo nombre dan a otras especies del mismo género tales como *Physalis pubescens*, L. y el *Physalis turbinata* Medic. El fruto es una suerte de tomate comestible en algunas especies como en el *Physalis alkekengi*, Lin., cultivado con ese fin.

Otro farolito es una enredadera silvestre de las Sapindáceas, el *Cardiospermum halicacabum*, Lin., con hojas bipennadas, agudamente aserradas; flores blancas en pedúnculos más largos que las hojas y fruto en cápsula globoso-piriforme, como de 3 cm. de largo. Esta cápsula inflada trilobada o triangular colgante, parece un farolito.

Por último, en los Sábalos, Ciénaga de Zapata, llaman farolito a una hierba silvestre muy común, de la familia de las Verbenáceas, el *Priva lappulacea* (L.), Pers. Sus frutos pequeños, pegajosos, dispuestos en una espiga terminal, más parecen vejiguillas que faroles. V. AMOR SECO, PEGAPOLLO, TOMATILLO.

FAROLITO CHINO: En Santiago de las Vegas y otros lugares llaman así y también mar pacífico chino, mar pacífico de araña y guasintón (Washington) de araña, a un arbusto cultivado de la familia de las Malváceas, el *Hibiscus schizopetalus* (Mart.), Hook f., originaria del Africa tropical con las hojas semejantes a las del Mar Pacífico común y las flores colgantes, rosadas o rojas, con pétalos laciniados.

En Firmeza, Oriente, llaman Farolito chino al *Cyperus alternifolius* L. más conocido como *Quitapol Chino*, Dicen que los animales lo comen. V. FAROLITO, LIRA y MAR PACÍFICO CHINO.

FAROLITO JAPONÉS: V. PARAGÜITA CHINO.

FAURESTINA (Sauvaille): Arbol cultivado de las Mimosáceas, de flores olorosas, muy empleadas en el arbolado de

- nuestras carreteras. Es el *Albizzia lebbeck* (L.), Benth. También le dicen forestina. V. ALGARROBO DE OLOR, AROMA FRANCESA y CABELLOS DE ÁNGEL.
- FAUSTO: Nombre local empleado en La Habana para designar la *Thumbergia grandiflora*, Roxb., planta trepadora de las Acantáceas, de flor azul. V. TUMBERCIA AZUL.
- FEDORA: En Santiago de las Vegas y en los alrededores de la capital llaman de este modo al *Cestrum nocturnum*, L., noche. V. GALÁN DE NOCHE y JAZMÍN DE NOCHE.
- FELICIDAD: En Peña Blanca, barrio rural de Pinar del Río, algunas dan este nombre vulgar al *Iresine celosia*, Lin., arbusto trepador de las Amarantáceas, que también llaman YERBA CABRERA. V.
- FELPA: En la Ciénaga de Zapata llaman así a un helecho muy común en toda la Isla, en las faldas húmedas de las lomas y también en lugares abiertos, preferentemente en los cuabales y pinares. Es el *Pteridium caudatum* (L.), Maxon, de la familia de las Polipodiáceas. V. CAMARÓN y CUARACHA.
- FERNANDINA: *Angelonia cubensis* Robinson. Hierba ornamental cultivada, con hojas lanceoladas y flores violadas en espigas terminales. Perteneciente a la familia de las Escrofulariáceas y también la llaman VIUDA. V.
- FERNANDINA BLANCA (Maza): Hierba silvestre de la familia de las Escrofulariáceas, *Gerardia domingensis* Spreng.
- FICUS TREPADOR (Cat. del J. Botánico del Instituto No. 1 de la Habana): El *Ficus pumila* L., planta trepadora de la familia de las Moráceas, con hojas pequeñas, elípticas. Es propia para sembrar en las paredes sombreadas y húmedas, en lugar de la hiedra. V. YEDRA.
- FIDEÍLLO: En la Ciénaga de Zapata asignan este nombre al *Cuscuta americana* L., planta parásita trepadora de la familia de las Cuscutáceas. V. BEJUCO FIDEO.
- FILIGRANA: Este nombre se usa principalmente para designar varias plantas de la familia de las Verbenáceas de los géneros *Lantana* y *Callicarpa* arbustos comunes en las costas y de hojas aromáticas. Las especies más comunes son: *Callicarpa americana*, L., llamada filigrana de mazorca; *Callicarpa acuminata*, Roxb., o filigrana del pinar; *Callicarpa ferruginea*, Sw.; *Callicarpa reticulata*, Sw.; *Lantana aculeata*, L., *L. camara* L., de flores en umbelas amarillas y rojas usada como ornamental; *Lantana involucrata*, L., de hojas pequeñas, muy aromáticas; *Lantana reticulata*, Pers, de lugares áridos; *Lippia betulaefolia*, H. B. K., y *Lantana tri-*

folia, L., llamada filigrana de piña, con frutos pequeños, dulces comestibles.

En Jamaica Provincia de La Habana, llaman filigrana, y en otros lugares filigrana de sabana, a una compuesta de hojas aromáticas, muy común en las colinas calcáreas, el *Eupatorium villosum* Sw. V. ALBAHACA DE SABANA, ALBAHAQUILLA, TRAVESERA, TREBOLILLO, VERBENA MORADA Y ZANCA DE GRULLO.

FILIGRANA CIMARRONA (Maza): Arbusto silvestre de la familia de las Verbenáceas, *Lantana involucrata*, L. V. FILIGRANA DE COSTA.

FILIGRANA DE COSTA (Maza): Euforbiácea indígena, *Exoecaria cubensis*, Müll. Arg., con hojas parecidas a las de la filigrana.

FILIGRANA DE FRUTO BLANCO (Maza): V. FILIGRANA DEL PINAR.

FILIGRANA DE FRUTO MORADO (Maza): V. FILIGRANA DE MAZORCA.

FILIGRANA DE MAZORCA: *Callicarpa americana*, L. V. FILIGRANA MORADA.

FILIGRANA DE MAZORQUILLA (Maza): *Callicarpa reticulata*, Sw., arbusto silvestre de las Verbenáceas.

FILIGRANA DE PIÑA: *Lantana trifolia*, L. Esta es la más conocida de las filigranas. Tiene las hojas agrupadas de tres en tres, elípticas, de bordes aserrados. Los frutitos amontonados, morados, son dulces y los muchachos los comen. En Baracoa llaman a esta planta DOÑANICA. V. FILIGRANA Y MIERDA DE GALLINA.

FILIGRANA DE SABANA: *Eupatorium villosum*, Sw. V. ALBAHACA DE SABANA, FILIGRANA Y TRAVESERA.

Morales llama Filigrana de sabana a la *Lantana camara*, L., Verbenácea. V. FILIGRANA.

FILIGRANA DEL PINAR: *Callicarpa acuminata*, Roxb. Arbusto silvestre de las Verbenáceas. También llamado FILIGRANA DE FRUTO BLANCO.

FILIGRANA MORADA (Maza): Arbusto silvestre de las Verbenáceas, *Callicarpa americana*, L., común en terrenos calcáreos pedregosos. De esta planta dice Pichardo lo siguiente: "Arbusto silvestre, gajoso, de hoja aovada áspera, firmemente ondeados sus bordes, aromática, cuyo cocimiento se da para las afecciones del pecho; la flor menudita es de labor por el estilo de su comparativo, y el fruto chico, apiñado, que algunas personas lo comen." V. VERBENA MORADA.

- FILIGRANA OLOROSA (Morales): *Lantana reticulata*, Pers.
V. FILIGRANA.
- FITONIA (Cat. del J. Botánico del Instituto de La Habana):
Es el *Fittonia Verschaffeltii* Coem., var. *argyroneura* Nichols, hierba ornamental cultivada de la familia de las Acanthaceas. Tiene las hojas redondas, pegadas al suelo, formando alfombra, poco más grandes que una moneda de a peso, y con las venas blancas destacándose sobre el fondo verde pálido.
- FLAMBOYANT: *Delonix regia* (Boj.) Raf. Este es el nombre correcto, francés, de ese bello árbol leguminoso; pero todos dicen en Cuba FRAMBOYÁN. V.
- FLÁMULA (Maza): Ranunculácea silvestre, *Clematis flammulastrum*, Gris. V. CABELLOS DE ÁNGEL.
- FLEBOTENIA: Arbol silvestre de terrenos pedregosos, *Polygala cuneata* (Gris.) Blake. Tiene las hojas rígidas, brillantes, en forma de cuña y con los numerosos nervios casi paralelos, apretados.
- FLECHA DE AGUA (Maza): V. FLECHERA.
- FLECHERA (Maza): Planta acuática indígena, *Sagittaria lancifolia*, L., (*S. acutifolia* Lin.), de la familia de las Alismáceas. Tiene las hojas de tres clases: las aéreas en forma de flecha, las flotantes de forma redondeada, y las sumergidas en forma de cinta. Vive en las lagunas y ciénagas y también la llaman flecha de agua.
- FLEMINGIA: *Flemingia strobilifera*, (L.) R. Br. Arbusto cultivado, leguminoso, con las vainitas o frutos envueltos en grandes brácteas pajosas.
- FLOR ADONIS (Maza): Ranunculáceas cultivadas como ornamentales, *Adonis aestivalis*, Lin., y *Adonis vernalis*, L.
V. GOTA DE SANGRE.
- FLOR AMARILLA: En Santa Clara, Las Villas, llaman de ese modo al *Tithonia diversifolia* Hemsl., arbusto ornamental de las Compuestas originaria de Méjico, que se propagó mucho en los últimos años en jardines y patios. Tiene como metro y medio de altura, las hojas grandes lobadas y unas cabezuelas amarillas, como pequeños girasoles. Otros llaman a la planta MARGARITONA. V.
- FLOR DE AGUA: Se da este nombre a diversas especies de plantas acuáticas, que se encuentran en ciénagas, lagunas, zanjas, ríos y arroyos y pertenecen en su mayor parte a las familias de las Ninféáceas y Pontederiáceas. Las especies más abundantes son: *Eichhornia azurea* (Sw.) Ztze.; *Eichhornia crassipes* (Mart.) Solms., llamadas también ja-

cinto de agua, cola de pato y boniatillo de agua, con bellas flores de color azul-lila; *Nymphaea ampla* (Salisb.) D. C.; *Nymphaea pulchella* D. C. y *Nymphaea adorata* Dryand, Ninféáceas, de flores blancas; *Nymphae flavá* L., *Nelumbium luteum* Willd. (*Nelumbo pentápetala* Fern.) y *Nuphar advena* Ait. f., Ninféáceas también, de flores amarillas. V. MALANGUETA, NENUFAR, NELUMBIO y OVA.

FLOR DE AIRE: Nombre que dan en Guantánamo al *Kalanchoe pinnatum* Pers. (*Bryophyllum calycinum* Salisb.), de la familia de las Crasuláceas. V. BRUJA, BRUJA DE AIRE, PRODIGIOSA, SIEMPREVIVA y VÍBORA.

FLOR DE AURA (Maza): HOJA DE AURA y PASA DE NEGRO.

FLOR DE AZUFRE: Arbusto cultivado como ornamental de la familia de las Cesalpínáceas, *Bauhinia tomentosa*, Lin. Tiene las hojas suborbiculares, bilobadas, vellosas en el envés; flores grandes amarillas, con los pétalos teñidos de rojo oscuro en la base. Legumbre lineal como de 10 cm. de longitud. V. GORRO DE NAPOLEÓN.

FLOR DE BARBERO: *Allamanda cathartica*, Lin. Arbusto ornamental de la familia de las Apocináceas, con grandes flores amarillas. V. ALAMANDA, BARBERO LOCO y JAZMÍN DE LA TIERRA.

FLOR DE CALENTURA Pichardo): Asclepiádacea silvestre, *Asclepias curassavica*, Lin. V. FLOR DE LA CALENTURA

FLOR DE LA CALENTURA BLANCA: (Maza): Asclepiádacea silvestre, *Asclepias nivea*, Lin. V. FLOR DE LA CALENTURA BLANCA.

FLOR DE CAMPANA (Pichardo): V. BIJAURA, CAMPANA y FLORIPONDIO.

FLOR DE CANGREJO (Maza): V. PLÁTANILLO DE MONTE.

FLOR DE CERA: En Santiago de las Vegas y otros pueblos de la provincia de La Habana, este nombre se aplica a una enredadera cultivada de la familia de las Asclepiadáceas, *Hoya carnosa*, R. Br., cuyas flores en cimas axilares umbeliformes, parecen hechas de cera. Las hojas son opuestas, carnosas, ovales u ovalo-elípticas y las flores blancas fragantes. En Perico, Matanzas, llaman también flor de cera al *Peireskia aculeata*, Mill., planta trepadora de las Cactáceas, de flores blancas muy olorosas. V. CORONA DE NOVIA, GROSELLERO y GUINDA.

FLOR DE CLAVO: (Morales): V. CLAVELLINA.

FLOR DE CONFITE (Maza): El *Calytroggyne dulcis*, H. Wendl., Palma indígena. V. MANACA y PALMA MANACA.

- FLOR DE COPA: *Dendrocereus nudiflorus* Britton & Rose. Nombre anotado por el Hno. Alain para esta Cactácea arborescente, propia de costas pedregosas. V. AGUACATE CIMARRÓN.
- FLOR DE CUCHARETA: En Pinar del Río algunos llaman así al *Eichhornia azurea* (Sw.) Kth., planta acuática de la familia de las Pontederiáceas, cuyas hojas se asemejan a una espátula o una cuchara. V. FLOR DE AGUA.
- FLOR DE CUPIDO (Coloma): V. YERBA CUPIDO.
- FLOR DE CHIVO: En Pinar del Río (ciudad) conocen todos por ese nombre al Mar Pacífico de La Habana y Amapola de Oriente, el *Hibiscus rosa-sinensis* Lin., arbustito de las Malváceas de grandes flores de diversos colores.
- FLOR DE ESPAÑA: Nombre local empleado en La Jagua, Consolación del Norte, para designar al *Canna warscewiczii*, Dietr., Cannácea cultivada, variedad de flores amarillas y rojas. V. BANDERA DE ESPAÑA, GUACAMAYA y PLANTANILLO DE CUBA.
- FLOR DE ESTRELLA (Morales): La *Cryptostegia grandiflora*, R. Br. *Asclepiadácea* cultivada. V. ESTRELLA DEL NORTE.
- FLOR DE GALLARETA: Es *Eichhornia azurea* (Sw.) Kunth., planta acuática de la familia de las Pontederiáceas. V. JACINTO DE AGUA.
- FLOR DE INCIENSO (Maza): V. CURUJEY LENGUA DE VACA.
- FLOR DE LLANTÉN (Maza): Orquidácea indígena, *Pleurothallis gellida*, Lindl. (*P. univaginata*, Lindl.), con largas hojas muy parecidas a las del llantén. V. CURUJEY HOJA DE LLANTÉN.
- FLOR DE LUNA: Llaman de ese modo en Pinar del Río a una Cactácea cultivada que abre sus flores de noche, el *Phyllocactus phyllanthus*, Link. V. CAÑONAZO y PLUMA DE SANTA TERESA.
- FLOR DE MADERA: En Pinar del Río es el *Merremia tuberosa* Rendle (*Operculina tuberosa* Meissn.), vigorosa trepadora de la familia de las Convolvuláceas, con hojas digitadas y flores amarillas. La cápsula seca y los sépalos persistentes, coriáceos y extendidos, simulan una flor de cartón o madera. V. INDIJO TREPADOR.
- FLOR DE MÁRMOL: Nombre empleado en las provincias de La Habana y Pinar del Río para designar a una planta exótica de la familia de las Crasuláceas, *Sedum monregalense*, Balb. (*Sedum cruciatum*, Desf.), de hojas y flores muy carnosas. También le dicen BÁLSAMO TURCO y ROSA DE MÁRMOL. V.

FLOR DE MARTÍ Así llaman en Santiago de las Vegas al *Costus speciosus* Smith de la familia de las Zingiberáceas. No tiene más razón este nombre vulgar, que haber sido traídos los rizomas de la tumba de Martí en el cementerio Santa Efigenia, en Santiago de Cuba. V. CARACOL.

FLOR DE MAYO (Lachaume): Orquidácea cultivada de bellas flores rosadas que aparece en Mayo, el *Laelia anceps* Lindl.

Según el Hno. Victorin este nombre lo dan algunos al *Plumeria rubra* L., arbusto lechoso de bellas flores rojas.

FLOR DE MICO: Nombre empleado en Guatemala para designar a un árbol maderable de las Cesalpináceas *Phyllocarpus septentrionalis* Donnell-Smith que fue introducido en Cuba hace años y se ha propagado algo en el país.

FLOR DE MUERTO: *Tagetes erecta* Lin. Planta cultivada de la familia de las Compuestas, muy común en los patios de los pueblos y empleada con frecuencia para sembrar en los cementerios, de donde le viene el nombre vulgar. La llaman también clavelón y copetuda. Hay variedades de flores amarillas con distintos matices y anaranjadas. Las flores y las hojas tienen un olor penetrante algo desagradable.

FLOR DE NIEVE: Este nombre lo aplican en Peña Blanca, barrio rural de Pinar del Río, al *Thumbergia fragrans*, Roxb., enredadera silvestre, con flores blancas, de la familia de las Acantáceas, que en La Habana llaman jazmín del Vedado; y en la capital de la Provincia de Pinar del Río la flor de nieve es el *Porana paniculata*, Roxb., vigorosa enredadera de la familia de las Convolvuláceas, que en invierno produce densas paniculas de florecitas blancas. V. CORALILLO BLANCO.

FLOR DE NOCHE: Enredadera muy escasa cultivada en Pinar del Río por los chinos. Es *Telosma cordata* (Burm.) Merrill., de la familia de las Asclepiadáceas, con flores blancas muy olorosas.

FLOR DE PALO (Morales): El *Polyporus cubensis*, Montg. Hongo de la familia de las Poliporáceas que crece en los troncos secos y podridos. V. OREJA DE PALO.

FLOR DE PAPEL: Lllaman así en Pinar del Río al *Spiraea cantoniensis* Lour., arbusto cultivado de la familia de las Rosáceas. V. ESPIREA, ESPIREL, ROSITA DE PAPEL y BUGANVIL.

FLOR DE PARGO: Uno de los nombres de la *Heliconia Bihai* Lin., planta de la familia de las Musáceas, con bellas inflorescencias que portan espatas de color verde con franjas amarillas. V. AVE DEL PARAISO.

FLOR DE PASCUA: Planta mejicana, muy propagada en Cuba, *Euphorbia pulcherrima* Willd. (*Poinsettia pulcherrima* R. Grah.), de la familia de las Euforbiáceas. Es un arbusto de 2 a 4 m. de alto, con hojas delgadas, lobadas o enteras, de 19 a 20 cm. de largo. Las flores pequeñas, verde amarillosas, en cimas subtendidas por grandes brácteas lanceoladas de color rojo bermellón, de 5 a 10 cm. de longitud. Estas brácteas son las que le dan su aspecto vistoso a la planta y son las que el vulgo toma por flores. Aparecen de noviembre a enero y son más notables a fines de diciembre en las proximidades de la Pascua de Navidad, lo que justifica su nombre. Esta planta se prefiere para sembrar junto a los edificios en los jardines. Se propaga muy fácilmente de estaca. Hay una variedad de brácteas dobles, otra de brácteas blancas una de color rosado y otra color de limón.

V. PASCUITA DEL CAYO.

FLOR DE PELADERO: Según el Hno. León, en Jauco, Baracoa. Cerca de la Punta de Maisí, dan ese nombre a una especie silvestre de la familia de las Simarrubáceas, el *Spaethia vernicosa*, Planch., arbusto de flores ornamentales.

FLOR DE RIPA (Maza): El Diccionario Botánico del Dr. Gómez de la Maza, trae este nombre con interrogante y sin dato alguno. Nosotros no lo hemos oído emplear.

FLOR DE ROMA (Maza): Compuesta ornamental cultivada, *Chrysanthemum sinense*, Sabine. V. CRISANTEMO.

FLOR DE SAN DIEGO (Maza): Amarantácea cultivada, *Gomphrena lobata*, Boldo. V. SAN DIEGO.

FLOR DE SAN JUAN :“Arbol silvestre que se propaga de semilla en terreno ligero y sustancioso; buena madera color amarillo pardo muy claro, dura, compacta, de buen peso y grano bien fino y se puede emplear en la carpintería urbana”. (Fernández).

No conocemos este árbol ni lo hemos oído nombrar.

Maza trae con ese nombre tres plantas diferentes: una de ellas es el *Cymbidium ensifolium*, Sw., Orquidáceas; otra es una Compuesta silvestre, *Pectis linifolia*, Lon. (*P. punctata*, Jacq.), conocida por romero cimarrón, y, por último, una Malvácea cultivada textil el *Hibiscus cannabinus*, Lin., con bellas flores parecidas a las de la VARITA DE SAN JOSÉ.

V. LINDA MAÑANA y KENAF.

FLOR DE SAN JOSÉ (Pichardo): V. VARITA DE SAN JOSÉ.

FLOR DE SAN PEDRO: En Santiago de las Vegas llaman así al *Oncidium luridum* Lindl. y también al *Epidendrum nocturnum* Jacq. En Santiago de Cuba lo aplican al *Epiden-*

- drum phoeniceum* Lindl. Los tres son Orquidáceas cubanas de flores bastante grandes y bellas. V. SAN PEDRO.
- FLOR DE SAN PEDRO Y SAN JUAN (Pichardo): V. CURUJEY.
- FLOR DE SANTA CATARINA (Cat. del J. Botánico del Instituto de La Habana): Compuesta cultivada, ornamental, *Dahlia imperialis*, Roetzl. V. DALIA y GIGANTÓN.
- FLOR DE TRES DÍAS: Según el Dr. Ekman dan este nombre al *Scmidtottia monantha*, Urb., especie nueva de la familia de las Rubiáceas, colectada por él en Maraví, Oriente. El género es nuevo también, creado por el Dr. Urban y publicado en el fascículo I, volumen IX, página. 107, de la obra *Symbolae Antillanae*.
- FLOR DE LA CALENTURA: Hierba silvestre de toda clase de terreno y perteneciente a la familia de las Asclepiadáceas. La flor de la calentura encarnada es *Asclepias curassavica* L., que alcanza 80 cm. de altura con hojas opuestas, oblongas u oblongo-lanceoladas; flores en umbelas de pocas flores; lóbulos de la corola rojo purpúreo; frutos en folículos fusiformes de 3 a 10 cm. de largo; semillas pequeñas envueltas en una especie de lana o vilano. La flor de la calentura blanca, es *Asclepias nivea*, Lin. y se parece mucho a la anterior, pero las flores son blancas y las hojas lanceoladas u ovales. Con la lana de ambas especies construye su nido el zunzún. Ambas se emplean como medicinales y son eméticas y depurativas. V. CURA, MATA Y VUELVE LOCO.
- FLOR DE LA CALENTURA BLANCA: V. FLOR DE LA CALENTURA.
- FLOR DE LA CALENTURA ENCARNADA: V. FLOR DE LA CALENTURA.
- FLOR DE LA CRUZ: (Sauvalle) planta trepadora silvestre de la familia de las Poligaláceas, *Securidaca virgata* (Sw.) Kuntze.
- FLOR DE LA ILUSIÓN: Nombre local de Santiago de las Vegas para una plantica rastrera de flores azules que se usan para sembrar en macetas colgantes. Es *Evolvulus bocasanus* Britton, de la familia de las Convolvuláceas.
- FLOR DE LA LUNA: V. FLOR DE LA Y.
- FLOR DE LA PASIÓN: *Passiflora stipulata*, Aubl. V. PASIONARIA.
- FLOR DE LA Y: Enredadera muy común en terrenos fértiles, el *Ipomoea alba* L. (*I. bona-nox* L.), de la familia de las Convolvuláceas. Tiene hojas grandes, enteras, acorazona-

- das, y flores blancas, de tubo muy largo, las cuales vistas de perfil, se parecen a la letra Y. También la llaman flor de la luna. V. BEJUCO DE CAMPANILLAS.
- FLOR DE LA Y BLANCA: V. FLOR DE LA Y.
- FLOR DEL AIRE (Sauvalle): Una de las especies más comunes de curujeyes, el *Tillandsia polystachya*, Lin., de la familia de las Bromeliáceas. V. CURUJEY.
- FLOR DE BAILE: En Camagüey es el *Hylocereus triangularis* (L.), Haw., Cactácea trepadora cuyas grandes flores blancas abren por la noche a la hora en que comienzan comúnmente los bailes en el campo. V. FLOR DEL CÁLIZ.
- FLOR DEL CÁLIZ: Planta carnosa de la familia de las Cactáceas, cultivada como ornamental. Es el *Hylocereus triangularis* (L.), Britton & Rose, (*Cereus triangularis*, Haw.) Tiene tallos y ramas alargadas; triangulares, las que se fijan por sus raíces adventicias a las cercas, paredes y árboles, donde crecen a mucha altura. El borde de los ángulos o alas de los tallos presentan ondulaciones en cuyos senos existen areolas provistas de espinas cortas y un mechón de lana cortísima; flores muy grandes, bellas, fragantes, nocturnas, embudadas, blancas con muchos pétalos y numerosísimos estambres; el estilo robusto con numerosos estigmas lineales. Fruto en baya oviforme, muy grande, con escamas. Esta planta es originaria de Jamaica, pero es muy común en Cuba. Florece de mayo a septiembre y algunos la llaman pitahaya.
- FLOR DEL CANARIO (Maza): Hierba cultivada como ornamental, *Tropaeolum peregrinum*, L., de la familia de las Tropeoláceas. V. CANARIOS.
- FLOR DEL CORAL: Nombre que dan en Pinar del Río al *Odontonema rubrum*, Ktze., arbusto ornamental cultivado de la familia de las Acantáceas. V. CORAL y CORAL PUNZÓ.
- FLOR DEL PATO: *Aristolochia elegans* Mart., enredadera ornamental cultivada, de la familia de las Aristolochiáceas, de hojas grandes acorazonadas y cuyas flores semejan un pato desprovisto de las extremidades inferiores. La flor en su parte interior es purpúrea, matizada y tiene un olor desagradable, como otras plantas de la misma familia. V. GALLITO y PATICO.
- FLOR DEL SOL (Maza): V. GIRASOL y MIRASOL.
- FLOR DE PEDO: V. PEDO DE CHINO.
- FLOR DE LOS MASONES: Este nombre lo usan en Firmeza, Oriente, para el *Moringa oleifera* Lam. (*Moringa pterygosperma* Gaertn.) de la familia de las Moringáceas, que

- los masones de Cuba lo consideran como árbol simbólico. Según informes del señor Francisco Rivero, colmenero de Firmeza, él utiliza mucho la planta por sus flores todo el año y sirve como janes para las cercas, pues cortándolos en cualquier día prenden clavándolos en las orillas de las cercas y las abejas visitan sus flores mañana y tarde. V. ACACIA y PALO JERINGA.
- FLORESCO: Llaman así en El Cayuco, Remates de Guane, al *Gliricidia sepium* (Jacq.) Steud., Papilionácea cultivada. V. DESNUDO FLORECIDO y PIÑÓN AMOROSO.
- FLORIPONDIO (Pichardo): V. CAMPANA.
- FLORIPONDIO BLANCO (Pezuela): V. CAMPANA.
- FLOX: *Phlox Drumondii* Hook. Hierba ornamental cultivada, de la familia de las Polemoniáceas, que ofrece muchas variedades crónicas. Es más conocida por PRIMAVERA. V.
- FORESTINA: Donde únicamente hemos oído emplear este nombre vulgar, que mencionan Sauvalle y Maza, es en Cortés, Pinar del Río. Se aplica al *Albizzia lebbek* (L.), Benth., árbol de las Mimosáceas empleado para sembrar en las carreteras. V. ALGARRORO DE OLOR, AROMA FRANCESA y FAURESTINA.
- FRAGANTE: Nombre comunicado por Curbelo de un árbol de terrenos pedregosos, húmedos, colectado en Palmarito de Cauto, Oriente. Sus hojas son muy aromáticas, opuestas, 3-folioladas, los folíolos oblongos u oblongo-abovados, muy atenuados en la base, de 3 a 6.5 cm. de largo, con muchos puntos glandulosos. Esta especie fue determinada como nueva para la ciencia como *Helietta glaucescens* Urb.
- FRAILECILLO: "Arbusto de cinco o seis pies de altura, corteza bruna, madera blancuzca; ramas tortuosas, hojas alternas, oblongo-ovales, de dos pulgadas de largo y una o más de ancho, y en su base una espina; flores chicas, de cuatro pétalos blancos; el fruto aovado, amarillo, carnoso, que encierra una almendra: ésta es purgante; las flores exhalan mucho olor". (Pichardo).
- Esta descripción del frailecillo, por Pichardo, no concuerda con los caracteres de la especie *Jatropha gossypifolia*, L. que tiene las hojas tri o quinquelobadas y las flores purpúreas. Sin embargo se aplica este mismo nombre científico a la planta que describe, cuyo nombre corresponde realmente al verdadero frailecillo o tuatúa, que es como se llama en la mitad oriental de la Isla. V. TUA-TUA.
- FRAILECILLO CIMARRÓN: *Croton lobatus*, L. Hierba silvestre común de la familia de las Euforbiáceas. Es mucho

más pequeña que el frailecillo; pero se le parece mucho en las hojas y en el fruto. Esta especie y la anterior son apreciadas como medicinales.

FRAILECILLO REAL (Morales): *Jatropha gossypifolia* L.
V. FRAILECILLO.

FRAMBOYÁN: *Delonix regia* (Bojer), Raf. Así pronuncian todos este nombre, corrupción del francés *Flamboyant*, que significa llama atendiendo al vivo color de fuego de las flores. Este árbol de las Cesalpináceas es originario de Madagascar y su introducción data de mediados del siglo pasado. Al principio se le empleó mucho en carreteras y parques, pero actualmente se le usa poco debido al feo aspecto que presenta en invierno cuando pierde las hojas y muestra sus grandes legumbres negras semejantes a vainas de machete. Es un árbol ramoso que alcanza hasta 12 m. de altura y un diámetro de 9 dm.; la corteza delgada color pardo grisáceo. Hojas bipennadas de 3 a 5 cm. de largo, pennas de 10 a 15 pares y foliolos en número de 20 a 40 pares, oblongos, de 4 a 10 mm. de largo. Flores grandes, vistosas, en racimos corimbosos axilares o terminales. Cáliz 5-lobado; pétalos 5, de 5 a 7 cm. de longitud, color anaranjado a escarlata y matizados; estambres 10, doblados, más cortos que los pétalos; estilo delgado, estigma truncado. Legumbres de 4 a 6 dm, de largo y 5 a 7 cm. de ancho, bivalva, casi maciza en los espacios entre las semillas oblongas, colocadas transversalmente.

Su madera es casi blanca, floja y ligera.

FRAMBOYÁN AMARILLO: Nombre aplicado por los dueños de viveros al *Baryxylum inerme* (Roxb.), Pierre. (*Peltophorum ferrugineum*, Benth.), precioso árbol de la familia de las Cesalpináceas, originario de las Islas Filipinas e introducido y propagado por la Estación Agronómica. Es un excelente árbol de sombra que no pierde la hoja en invierno, tiene el follaje denso y vistoso y produce grandes panículas terminales de flores amarillas, bellas y olorosas y que son visitadas por las abejas. Es ya bastante común, y se prestaría mucho para el arbolado de las carreteras. Su madera también es buena, parecida a la del *Moruro abey*, de cuya planta es hermana.

FRAMBOYÁN AMERICANO: En Santiago de las Vegas algunos dan ese nombre al *Agati grandiflora* Desv., árbol ornamental de las Papilionáceas que en nada se parece al framboyán. V. GALLITO.

FRAMBOYÁN AZUL: Nombre que han empleado popularmente en la provincia de La Habana para designar al *Jaca-*

- randa acutifolia* Humb. & Bompl., de la familia de las Bigoniáceas, originario del Brasil, donde se llama *Jacarandá*. No es pariente del framboyán ni de la misma familia, y en lo único que se parece algo es en el follaje que es muy fino y ornamental. Las flores son de color azul-lila, muy olorosas, y los frutos son cápsulas aplanadas con semillas provistas de un ala membranosa que sirve para su diseminación por el viento. El árbol es maderable, de madera blanca y se presta mucho para parques y paseos como lo emplean en el Brasil, en la Isla de Trinidad y en Argentina.
- FRAMBOYÁN ENANO: Así llaman algunas personas a la *Poinciana pulcherrima* L. V. GUACAMAYA.
- FRAMBOYÁN FRANCES: V. GUACAMAYA.
- FRAMBOYANT (Pichardo): V. FRAMBOYÁN.
- FRANCESILLA (Maza): Ranunculácea cultivada, *Ranunculus asiaticus*, Lin. V. MARIMOÑAS.
- FRANGIPANI: Nombre de jardinería de varias especies cultivadas del género *Plumieria* de las Apocináceas, comúnmente conocidas como Lirio súcheli. V.
- FRANGIPANIER (Maza): V. LIRIO BLANCO y SÚCHELI.
- FRESA: *Fragaria vesca*, L. Hierba cultivada de la familia de las Rosáceas cuyos frutos agregados o sorosos son muy apreciados, ya frescos, ya en conservas. Aquí dicen fresa lo mismo a la planta que al fruto. Las variedades que mejor resultado dan en Cuba son Aroma, Lady Corneille y Missionary. (Véase Informe de 1918-1920, de la Estación Experimental Agronómica).
- FRESCURA: En la provincia de La Habana y Pinar del Río. muchos llaman de ese modo al *Pilea microphylla* Liebm. (*P. serpyllifolia* Hort.), hierba cultivada de la familia de las Urticáceas. V. LENTEJUELA, MAÑANITA, SEÑORITA y YERBA DEL TEJADO.
- FRESNO: Existen en Cuba varias especies cultivadas de fresno, del género *Fraxinus*, de las Oleaceas. Tales son el *Fraxinus americana* Lin., *F. excelsior* Lin., y *Fraxinus ornus* Lin., El *Fraxinus excelsior* se da muy bien en Cuba y existen ya ejemplares en distintos lugares de la Isla.
- FRESNO DE AMÉRICA (Fernández): V. FUSTETE.
- FRIEGA-PLATOS: Según Colmeiro, es el *Solanum paniculatum*, Lin., de la familia de las Solanáceas. |
- FRIJOL: "Generalmente se da este nombre a toda legumbre o grano de vaina, especie de haba, judía, etc., y no se conoce la palabra *frisol* que como provincial explica el Diccionario de la Real Academia y la Relación de la Biblioteca que

perteneció al ministro Colbert, ni la de *fejoe*, como decía Colón; la haba, el chícharo, la arveja, etc., conservan sus nombres especiales. Los frijoles propios son: el negro o prieto de Veracruz, el más común en las comidas del Departamento occidental, y más duro, con el que también se hace una sopa exquisita, tiene seis líneas de largo, figura oblonga-ovada..." (Pichardo).

Cuando se dice frijol simplemente, en las provincias occidentales, se entiende que se trata del frijol negro, *Phaseolus vulgaris*, Lin. var. *Black Valentine* muy apreciado en esas provincias donde constituye el plato casi diario en la mesa del pobre. En cambio, en Oriente y Camagüey no gustan del frijol negro y prefieren los frijoles blancos o rojos.

En Vueltabajo llaman judía al frijol negro pequeño y al frijol blanco de la misma especie y tipo, al que en España llaman alubia.

FRIJOL ARROZ: Traducción del inglés *Rice bean*, nombre aplicado al *Phaseolus calcaratus* Roxb., originario de Asia. La planta es semitrepadora, con foliolos aovados, a menudo algo rómbicos agudos o acuminados, enteros o raramente trilobados. Las flores son de color amarillo brillante en racimos axilares; las brácteas del cáliz aleznadas excediendo mucho al cáliz. Vainas delgadas de 3 a 5 pulgadas de largo, mayormente curvas o falcadas, finamente pubescentes, con el pico prominente. Las semillas son de 6 a 10 en cada vaina, oblongas de un cuarto a un tercio de pulgada de largo, redondas en los extremos, con el hilo cóncavo, estrecho; son de color pardo marrón, negras o color de paja. Por su forma y tamaño, se parecen algo a un grano de arroz canilla. Este es la especie que mayormente emplean los chinos de La Habana para venderlas ya germinadas, cocinándolas junto con carne y como uno de los ingredientes del plato chino llamado *Chop suey*.

FRIJOL BONIATO: Nombre empleado en la zona de Baracoa para la Jícama cimarrona, *Calopogonium coeruleum* Hensl., enredadera de las Leguminosas, que tiene raíces tuberosas comestibles.

FRIJOL CABALLERO: *Phaseolus lunatus* Lin. Este frijol lo produce una enredadera grande que crece en las cercas y matorrales y que se ha hecho espontáneo después del cultivo. La vaina o legumbre es comprimida y forma un alfanje o media luna, de 3 a 7 cm. de longitud. Los granos o semillas son aplanados, oblongos, y de diversos colores, según la variedad, blancos rosados, rojos o jaspeados. Es

de gusto muy delicado. Una variedad más fina se cultiva para la exportación a los Estados Unidos con el nombre de habas de Lima. Los americanos lo llaman *Lima bean* (Frijol de Lima). Hay otro frijol caballero también llamado frijol de la tierra o frijol caballero negro, que no es tan estimado. Este es el *Dolichos lablab*, Lin. Los granos son más pequeños, subglobosos, negros, con una franja lineal blanca a un lado, como de un centímetro de longitud. Este frijol caballero es también de enredadera y se ha hecho espontáneo después del cultivo. Aunque el grano típico es negro hay variedades de grano blanco y de otros colores. V. HABAS DE MONS. CARUANA.

Por considerarlo de interés general y por estar agotada la edición de nuestra obra "Plantas Medicinales, Aromáticas o Venenosas de Cuba", copiamos de la misma los siguientes párrafos:

"APLICACIONES.—El uso común que se hace de esta planta es como alimenticia, exportándose anualmente a los Estados Unidos muchos millares de cestos de Habas Limas cosechadas en las provincias occidentales. Si incluimos esta planta en nuestro trabajo es porque a la variedad silvestre de semillas pequeñas y jaspeadas se le han atribuido casos de envenenamiento fatales en el país. En efecto, hace como cinco años la prensa periódica publicó que en la jurisdicción de Guantánamo habían fallecido dos personas y habían sufrido intoxicación grave otras dos personas a consecuencia de haber ingerido un plato de *congrí*, confeccionado con un frijol silvestre de aquella zona. El que esto escribe era a la sazón Jefe del Departamento de Botánica de la Estación Agronómica y aunque el asunto no le fue oficialmente sometido a su estudio, pidió por telégrafo ejemplares de la planta a Guantánamo para su determinación, recibiendo varias muestras enviadas por el Jefe Local de Sanidad, el Inspector Municipal de Agricultura y el Jefe del Puesto de la Guardia Rural, todas las cuales resultaron iguales y pudo comprobar que se trataba de la forma silvestre de *Phaseolus lunatus* Lin., y así lo comunicamos al señor Secretario de Agricultura. Con estas semillas se hicieron pruebas en el Laboratorio de Química de la Estación y se alimentaron con ellas curieles durante varios días, sin que pudiera comprobarse que eran venenosas. Sin embargo, es bien conocido que muchos frijoles, aún los comestibles, contienen una pequeña cantidad de ácido cianhídrico o prúsico, que en las variedades rústicas

y silvestres puede aumentar lo suficiente para hacerlas peligrosas.

De la obra "The Commercial Products of India" traducimos lo siguiente en relación con este frijol:

"Recientemente se ha despertado interés sobre este frijol debido a las propiedades venenosas que esta especie a veces exhibe. Un informe fue publicado por Dustan sobre su composición química (Proceedings of the Royal Society, 1903, 72, 285); también en el Agricultural Ledger, No. 2 de 1905. Los primeros ejemplares examinados vinieron de Mauritius donde la planta se da en estado prácticamente silvestre y se le usa como abono verde. El examen químico demostró la presencia de un glucósido cianogénico (faseololunatina) y una enzima. Cuando estos dos principios fueron puestos en contacto íntimo, el glucósido fue descompuesto por la enzima, dando entre otras sustancias, como 0.04 a 0.09 por ciento en peso de ácido prúsico, habiéndose encontrado en mayor cantidad en las semillas con la testa oscura o purpúrea, y la más pequeña en las semillas de testa casi blanca. En las formas parcial o totalmente cultivadas la testa es roja con unos cuantos puntos purpúreos, color crema pálido o aun blanca. Dustan asegura que estas últimas son indudablemente menos venenosas que las del tipo casi silvestre cosechado en Mauritius. Subsecuentemente se recibieron ejemplares auténticos del frijol, obtenidos en el distrito de Pakokku, Burma, y se encontró que estos contienen 0.009 por ciento de ácido prúsico, cantidad suficiente para hacerlos indeseables para el consumo, al menos en el estado crudo. Dustan terminó aconsejando a los cultivadores la forma perfectamente blanca con preferencia a las variedades coloreadas. Leather (Agricultural Journal of India, 1906, 224) en un trabajo sobre la "Cianogénesis en las Plantas", alude a las propiedades venenosas: "yo he obtenido ácido prúsico, dice, de los frijoles de Ramgoon (*Phaseolus lunatus*) y de los Val (*Dolichos lablab*) simplemente dejando las semillas machacadas permanecer en agua fría durante unas cuantas horas".

Ultimamente el haba de lima ha sido considerada como una especie distinta del *Phaseolus lunatus* y se le ha designado como *Phaseolus limensis limenanum* Bailey. V. HABA DE LIMA.

FRIJOL CABALLERO NEGRO (Maza): V. FRIJOL CABALLERO.

FRIJOL CABECITA PRIETA: En Manzanillo llaman así a la semilla del FRIJOL DE CARITA. V.

- FRIJOL CAFÉ: En la zona de Gibara, Oriente, dan ese nombre algunas personas a la *Canavalia gladiata* D. C., o sea, al *frijol de machete*, cuyas semillas tostadas y molidas son utilizadas en infusión como el *café*.
- FRIJOL CIMARRÓN (Sauvalle): Papilionácea silvestre, *Vigna repens* (L.), O. Ktze., (*Vigna luteala*, Benth.).
- FRIJOL COLORADO: Variedad cultivada del *Phaseolus vulgaris*, L., de color rosado y casi del doble del tamaño que el negro. Aunque es también empleado en la región occidental, donde más se consume es en Oriente y Camagüey. V. FRIJOL.
- FRIJOL COMÚN: *Phaseolus vulgaris*, L. V. FRIJOL NEGRO.
- FRIJOL CUARENTA DÍAS: En Manzanillo dan ese nombre a la planta del *frijol de carita*. V.
- FRIJOL CHOCHO (Pichardo): V. CHOCHO.
- FRIJOL DE BIBIJAGUA: En Baracoa, según el Hno. León, llaman así a la *Canavalia ensiformis*, P. D. C. V. CANAVALIA y HABA DE CABALLO.
- FRIJOL DE BOLLOS (Pichardo): V. FRIJOL DE CARITA.
- FRIJOL DE CARITA: Planta trepadora, lampiña, con estípulas ovales u óvalolanceoladas, auriculadas, acuminadas, folíolos ovales, de 5 a 15 cm. de largo; flores escasas y casi sesiles en el extremo de un largo pedúnculo, purpúreas a amarillo-verdosas; legumbre variable, pero siempre larga y delgada, de 1 a 4.5 dm. de largo y 7 a 10 mm. de ancho, algo carnosa. El grano pequeño, redondo, de color blanco sucio, presenta a un lado un punto oscuro que parece un ojo, a lo que alude su nombre. Este es el frijol que se emplea para hacer los bollos, y la planta se cultiva, además, como forrajera y como abono verde, o séase como mejorante del terreno. Es el *Vigna sinensis* Savi. Los americanos la llaman *cowpea* (Chicharo de vaca). (Véase Circulares Nos. 6 y 35 de la Estación Experimental Agronómica). V. CAUPÍ CRIOLLO.
- FRIJOL DE CERCA: *Dolichos lablab*, L. V. FRIJOL CABALLERO.
- FRIJOL DE COSTA: Algunos llaman así en Camagüey al Mate de costa, *Canavalia obtusifolia*, P. DC., planta silvestre de las Papilionáceas. V. MATE DE COSTA.
- FRIJOL DE CHINA (Morales): La *Canavalia ensiformis*, P. D. C. V. CANAVALIA, FRIJOL DE MACHETE.
- FRIJOL DE ESPAÑA: *Phaseolus multiflorus*, Willd. Enredadera ornamental cultivada, de la familia de las Papilionáceas.

FRIJOL DE GALLINA: "Arbol común, leguminoso, con flores amarillas y de corazón colorado que el Dr. Gundlach ha visto solamente en Cuba y en Trinidad con otro nombre; quizás sea el mismo de las orillas del río Cauto que en Bayamo denominan mulato". (Pichardo).

Según Sauvalle es el *Cassia glauca*, Lam., arbolito de la familia de las Cesalpiniáceas. Conocemos esta especie, pero no le hemos oído nombre vulgar.

FRIJOL DE LIMA: V. HABAS DE LIMA y FRIJOL CABALLERO.

FRIJOL DE MACHETE: Es la traducción del inglés *Sword bean*, *Canavalia gladiata* DC. Es una de las Canavalias que se emplean como abono verde. Es una planta trepadora, mientras que la otra especie de *Canavalia* que se usa con los mismos fines es erecta o semierecta. Sus vainas son de 10 a 12 pulgadas de largo y $1\frac{1}{4}$ pulgadas de ancho, muy encorvadas, con las aristas muy fuertes, a menudo arrugadas en los lados de las valvas; semillas de $\frac{3}{4}$ a 1 pulgada de largo, muy aplanadas, comúnmente rojas, rosadas o pardas con el estrecho hilo extendiéndose casi en toda su longitud.

FRIJOL DE TERCIOPELO: Una de las plantas leguminosas cultivadas como abono verde; es decir, que se siembra en los terrenos que se van a dedicar a cultivo, se le deja desarrollar y, antes de que se maduren los frutos, y aun antes de florecer, se pasa el rodillo y después el arado por sobre el campo para enterrarla verde y de ese modo enriquecer la provisión de nitrógeno del suelo, aumentar su materia orgánica y hacerlo más suelto. Esta especie es el *Stizolobium deeringianum*, Bort. (*Mucuna deeringiana*, Merrill.); pero sus legumbres aterciopelados, apenas tienen pelos urentes. Sus granos son muy duros y generalmente jaspeados. (Véase Boletín No. 5 y Circulares Nos. 6 y 34 de la Estación Experimental Agronómica).

FRIJOL DE VERACRUZ (Pichardo): V. FRIJOL NEGRO.

FRIJOL DE LA TIERRA (Pichardo): V. FRIJOL CABALLERO.

FRIJOL DE LA TIERRA NEGRO (Maza): V. FRIJOL CABALLERO.

FRIJOL DIABLITO: *Phaseolus helvolus*, L. Frijol de enredadera, espontáneo en Oriente después del cultivo, pues es originario de Madagascar e introducido en Cuba por los colonos franceses. Le llaman también frijol mambí, por que durante la Guerra de Independencia sirvió de alimento a las fuerzas cubanas. El frijol es muy pequeño, como un grano de arroz, de forma arrañonada, de color rojo oscuro con hilo blanco, surcado en el medio por una depresión longitudinal. Aunque su sabor no es desagradable, más que para

- la alimentación es útil esta planta como forraje y para abono verde. (Véase Informe de 1917-1918 de la Estación Agronómica).
- FRIJOL ENGORDA MUCHACHOS:** En Pinar del Río, Santiago de las Vegas y en otros lugares dan este nombre a una variedad cultivada del *Vigna sinensis* Savi., agradable y nutritiva. Es diferente del *carita* y del *maicero*. Es colorado como éste, pero más grande y de forma arrañonada. Es inferior al de *carita*.
- FRIJOL GARBANZO:** Variedad del *Vigna sinensis* Savi de semillas grandes y redondas como garbanzos, pero de color rojo.
- FRIJOL GARRAPATILLA:** V. **FRIJOL HUEVO DE TOMEGUÍN.**
- FRIJOL HUEVO DE TOMEGUÍN:** En La Salud, provincia de la Habana, los campesinos aplican este nombre a una variedad de Cow-pea, *Vigna sinensis* (L.) Endl., de semillas color gris jaspeadas de carmelita. En otros lugares llaman a esta variedad Frijol garrapatilla. Es comestible y de buen sabor.
- FRIJOL ISLEÑO (Pichardo):** No conocemos este frijol.
- FRIJOL MAICERO:** Con este nombre designan en la provincia de Pinar del Río a una variedad de frijol que se siembra comúnmente asociada con el maíz. Es de enredadera y tiene tendencias a hacerse rastrero. Se parece al *Engorda muchachos*, pero los granos son mucho más pequeños. La vaina o legumbre es como una habichuela corriente y el grano es pequeño, arrañonado, color crema o cenizo y con una pequeña línea blanca como el *carita*. Dicen que es el mejor de comer. Parece muy semejante, si no es la misma cosa al frijol que en Camagüey y Oriente llaman *Caupí* criollo, que es el *Vigna sinensis* Savi. V. **CAUPÍ CRIOLLO.**
- FRIJOL MAMBÍ:** *Phaseolus helvolus* L. Este nombre y el de frijol diablito se emplean en Guantánamo, Oriente. V. **FRIJOL DIABLITO.**
- FRIJOL MANTECA:** En Jiguaní, Oriente, llaman así al Frijol de soya. V. **SOYA.**
- FRIJOL MANTEQUILLA:** V. **FRIJOL PRECIOSO.**
- FRIJOL MULATÓ:** En Bahía Honda, Pinar del Río, aplican ese nombre vulgar a una variedad de frijol común (*Phaseolus vulgaris*) que se cultiva en aquella zona y en La Palma. Es un frijol pequeño, de color pardo rojizo, comestible.
- FRIJOL MUNGO:** *Phaseolus aureus*, Roxb. Frijol cultivado, introducido de la India por la Estación Agronómica. Es una planta anual, herbácea, como de 3 dm. de altura, con foliolos ovales, lampiños de 3 a 5 cm. de largo; flores

amarillas en racimos y legumbres lineales de 3 a 6 cm. de longitud. El grano es de color amarillo verdoso y es muy apreciado en la India, China y Australia, para la alimentación humana. (Véase Informe de 1918-1920 de la Estación Agronómica).

FRIJOL NEGRO: *Phaseolus vulgaris*, L. Este frijol también llamado frijol común o simplemente frijol, es el más apreciado en las provincias occidentales por el pueblo pobre y aun por los ricos. Esta especie ofrece un gran número de variedades y sus legumbres tiernas son las habichuelas más estimadas. La planta es lampiña, erecta, como de 6 dm. de altura. A veces se hace trepadora y alcanza hasta 3 m. de longitud. Foliolos ovales, de 3 a 15 cm. de largo, agudos; racimos más cortos que las hojas y flores blancas a púrpúreas; legumbres lineal, recta o un poco encorvada, de 10 a 15 cm. de longitud, conteniendo varias semillas. V. FRIJOL.

FRIJOL PRECIOSO: *Vigna cylindrica* Skeels (*Vigna catjang* Walp.) Especie cultivada por sus granos comestibles. Es originaria de Asia y se distingue de la *Vigna sinensis* Savi o *Frijol de carita*, en que las semillas de esta son mayormente de más de $\frac{1}{4}$ de pulgadas de largo y las vainas de 8 a 12 pulgadas de largo y son pendientes; en tanto que las semillas de la *Vigna cylindrica* son de menos de $\frac{1}{4}$ de pulgada de largo y carecen de la cara negra; las vainas de 3 a 5 pulgadas solamente y son erectas o ascendentes. A este frijol le llaman también *Mantequilla* y *Sabrosito*. El nombre de frijol precioso lo aplican algunos al *Engorda muchachos*.

FRIJOL PRIETO (Pichardo): V. FRIJOL NEGRO.

FRIJOL SABROSITO: V. FRIJOL PRECIOSO.

FRIJOL SOYA: V. SOYA.

FRIJOL TÉPARI: *Phaseolus acutifolius*, Gray. Especie de frijol introducido por la Estación Agronómica. Lo cultivan los indios de las zonas áridas del sureste de los Estados Unidos, y sus granos son apreciados para la alimentación humana. (V. Informe 1918-1920 de la Estación Agronómica).

FRIJOLILLO: Hay varios frijolillos, casi todos de la familia de las Leguminosas, que son a los que con propiedad puede darse ese nombre por ser su fruto una vaina o legumbre y su semilla un grano o frijol.

En toda la provincia de Pinar del Río, el frijolillo es el *Hebestigma cubense* Urb. (*Gliricidia cubensis* Wr.), árbol muy común en las sierras y en terrenos pedregosos, de madera muy dura, color oscuro, y hojas y flores parecidas a

las del piñón amoroso. En Las Villas lo llaman *jurabaina* y en Oriente *guamá piñón*.

En Nuevitas el frijolillo es el *Lysiloma bahamensis* Benth., árbol muy común de la familia de las Mimosáceas que en la Ciénaga de Zapata llaman *soplillo* y en los Remates de Guane *Abey*.

En Cayo Romano hay otro frijolillo, el *Acacia coriophylla* Benth., Mimosácea que es un arbolito con fruto gruesos parecidos a los del *aroma amarilla*. A esta especie la llaman en Gibara alava-alava.

Otro frijolillo es una planta rastrera y trepadora, con hojas y legumbres muy parecidas a las del frijol común; pero muy pequeñitas; es la *Rynchosia minima* D. C. (*Dolicholus minimus* (L.) Medic., Papilionácea silvestre, común, llamada *bejuco de culebra* en Camagüey.

El frijolillo de la costa sur de Isla de Pinos, no es una Leguminosa, sino una Sapindácea, el *Hypelate trifoliata* Sw., que en otros lugares es conocido por *cuaba de ingenio*, *cuabilla*, *raspadura* y *vera amarilla*.

Tampoco es una Leguminosa el frijolillo de la Ciénaga de Zapata, sino una Eritroxilácea, el *Erythroxyton rotundifolium* Lunan, más correctamente llamado arabillo y yarúa de costa.

En San Juan, Santiago de Cuba, el frijolillo es *Cassia emarginata* Lin., arbusto de las Cesalpináceas muy común en los alrededores de la capital de Oriente. En Ceiba Hueca Arriba, Manzanillo, según Bucher, el frijolillo es *Cassia emarginata* Lin., también.

Otro frijolillo en las provincias orientales es *Cassia robiniaefolia* Benth., que también llaman Carbonero y Carbonerillo.

Otro frijolillo es *Pithecellobium obovale* (A. Rich.) Urb. Nombre anotado por Smith en la zona de Viñales y también en Soroa, Candelaria, como aplicado a este árbol de las Mimosáceas que crece frecuentemente en los pinares.

FRIJOLILLO AMARILLO: "Árbol silvestre que se propaga de semilla en tierras bajas; florece en julio; éste se halla en las costas y se eleva de 18 a 20 varas, es muy común; su madera color amarillo pálido y el corazón más subido, es muy sólida, compacta y resistente; se emplea en horcones dentro y fuera del agua, pilotajes, postes, entramados, ets. Sus raíces son laterales. Los hay también en la Isla de Pinos". (Fernández).

Esta descripción corresponde al *Lonchocarpus latifolius*, H. B. K. que es el GUAMÁ DE COSTA. V.

FRIJOLILLO BARÍA: "Árbol silvestre que se propaga de semilla; excelente madera casi toda corazón, su color es pardo oscuro, pesada y grano fino; se emplea como el anterior". (Fernández).

Este debe ser el mismo frijolillo o jurabaina (*Hebestigma cubense*, Urb.), cuya madera oscura se parece bastante a la de la BARÍA PRIETA. V.

FRIJOLILLO CUADRADO: Así llaman en Nuevitas al *Lysiloma bahamensis*, árbol que cuando joven presenta el tronco y las ramas angulosas. V. ABEY y SOPLILLO.

FRIJOLILLO PRIETO: "Árbol silvestre que se propaga de semilla; florece en primavera; es de terrenos altos y pedregosos; la madera es de peso y dureza muy regular; es de grueso tronco y de mucha más consistencia que el amarilloso; el corazón es pardo oscuro con vetas u ondulaciones pálidas o como achocolatadas que le comunican un aspecto veteadado o jaspeado; textura fibrosa bastante compacta y sirve para horcones de muelles, pilotaje, entramados, postes, etc. Las raíces son laterales". (Fernández).

Esta descripción parece referirse a la especie *Hebestigma cubense* Urb., árbol de las Papilionáceas, conocido por *Frijolillo* en la Vueltabajo y por *Jurabaina* en la mitad oriental de la Isla.

FRIJOLILLO REDONDO: En Nuevitas distinguen el frijolillo redondo y el frijolillo cuadrado; pero es una sola especie, el *Lysiloma bahamensis*, Benth. El árbol joven tiene las ramas angulosas, las que cuando viejas se vuelven cilíndricas. V. ABEY y SOPLILLO.

FRIJOLITO (Maza): Otro nombre del *Phaseolus lunatus*, Lin. V. FRIJOL CABALLERO.

FRIJOLITO CHINO: V. FRIJOL MUNGO.

FRÍO-FRÍO: "Árbol leguminoso muy común y usado para leña en Cuba; flores amarillas y el corazón del tronco colorado. Dice el Dr. Gundlach que ha visto este árbol solamente en Santiago de Cuba y en Trinidad, donde lo llaman de otro modo". (Pichardo).

Por la descripción parece que se trata del *Cassia biflora*, L., Cesalpínacea indígena que en Camagüey llaman CARBONERO. V.

FRUTA BOMBA: En La Habana y en las demás provincias occidentales llaman así al *Carica papaya*, L., cuyo verdadero nombre es papaya y así es como la llaman en Camagüey y Oriente. V. PAPAYA.

FRUTA DE AURA: Nombre local, empleado en Los Sábalos, Ciénaga de Zapata, para designar al *Rauwolfia heterophy-*

lla, R. & S., arbustito silvestre de las Apocináceas. Otra fruta de aura, según Maza, es el *Hirtella mollicoma*, H. B. K., arbusto de la familia de las Rosáceas, también conocido por hicaco de aura. V. CAGADA DE AURA, CANINA DE PERRO, FRUTA DE PERRO e HICACO DE AURA.

FRUTA DE CATEY: En toda la provincia de Camagüey llaman así, y también *Frutica de catey*, al *Bourreria succulenta* Jacq., arbusto de las Borragináceas, de terrenos pedregosos, cuyos frutos los comen los cateyes o cotorras. V. CAGÓN y CURABOCA.

FRUTA DE IGUANA: Según el Dr. Ekman, así llaman en la parte este de Santiago de Cuba al *Duranta erecta*, Lin. (*Duranta plumieri*, Jacq.). Arbusto ornamental de las Verbenáceas. V. CELOSA CIMARRONA, GARBANCILLO, NO ME OLVIDES y VIOLETINA.

FRUTA DE PERRO: En los contornos de la Bahía de Cochinos, Ciénaga de Zapata, dan ese nombre al *Passiflora multiflora*, Lin., planta trepadora silvestre de la familia de las Pasifloráceas.

En Camagüey, la fruta de perro es el *Rauwolfia heterophylla*, Willd., arbusto silvestre de las Apocináceas. V. CANINA DE PERRO, FRUTA DE AURA y PASIONARIA DE CERCA.

FRUTA DEL BIEN: Según el Dr. Ekman llaman así en Oriente al *Rhamnidium pruinosum*, Urb., especie nueva para la ciencia, de la familia de las Ramnáceas, recientemente descrita por Urban en *Symbolae Antillanae*, Vol. IX, Fascículo 2. Fue colectado en el Yunque de Baracoa.

FRUTICA DE CATEY: V. FRUTA DE CATEY.

FRUTILLO: *Rauwolfia ternifolia*, H. B. K. Arbusto silvestre de la familia de las Apocináceas.

FRUTO DEL PAN: V. ARBOL DEL PAN.

FRUTÓN: Nombre empleado en San Juan, Isla de Pinos, para designar a un árbol silvestre que crece junto a la Ciénaga, el *Ottoschulzia cubensis* (Ch. Wr.), Urb., de la familia de las Icacináceas. A esta especie la llaman cocote de toro en las montañas de San Cristóbal, Pinar del Río. Tiene una madera muy dura, amarilla, con los radios medulares muy marcados, como el manajucillo. V. COCOTE DE TORO.

FÚCHIL: V. GUANIQUINÍ DE COSTA.

FUCSIA: Planta ornamental cultivada, de la familia de las Enoteráceas, *Fuchsia venusta* H. B. K., originaria de Colombia. Tiene bellas y grandes flores de tubo muy alargado y de colores variados, predominando las de rojo pálido, amarillo o anaranjado. Es rara en Cuba.

FUEGO: En Guantánamo llaman así al *Colubrina ferruginosa*, Brongn. Arbol de la familia de las Ramnáceas cuya madera tiene el corazón color rojo vivo. V. BIJÁGUARA y BIRIJAGUA.

Según Pichardo, en otras partes el nombre de fuego se aplica al *Savia sessiliflora* (Sw.) Willd., árbol silvestre de las Euforbiáceas que nosotros no hemos oído llamar así, ni hay razón que justifique ese nombre para esta especie. V. AHORCA JÍBARO, AMANSA GUAPO, ARETILLO, CARBONERO DE COSTA y HUESO.

FULMINANTE: "En Trinidad llaman así a una planta con flores azules, cuya vaina seca humedecida en la boca, por ejemplo, revienta de golpe". (Dr. Gundlach).

Debe ser la misma especie que Sauvalle llama fulminante *Ruellia geminiflora*, H. B. K., de la familia de las Acantháceas.

En Camagüey llaman del mismo modo a una especie hermana, *Ruellia tuberosa*, Lin., también llamada saltaperico. Muchas especies de esta familia tienen esa propiedad de abrirse la cápsula seca con ligera explosión, haciendo saltar las semillas. V. TRIQUITRAQUE.

FUSTETE: *Chorophora tinctoria* (L.), Gaud. Arbol silvestre de la familia de las Moráceas, común en los terrenos calcáreos pedregosos. En la provincia de La Habana la llaman mora, mora blanca y mora del país.

Es una planta inerme, de hojas subenteras, oblongas, acuminadas; flores dioicas, en espigas o en capítulos; las espigas masculinas cilíndricas y las flores con cáliz 4-partido, ligeramente imbricado y con 4 estambres salientes. Las cabezuelas femeninas globosas, casi tan largas como el pecíolo y las flores con 4 segmentos. Ovario libre; estilo simple, filiforme, saliente. Frutos en achenios cubriendo el receptáculo globoso, algo carnosos. Este árbol crece espontáneo en los alrededores de La Habana y es abundante en Camagüey y Oriente. Su madera es muy buena y elástica, de color amarillo anaranjado y jaspeado. Se la utiliza en la carpintería fina y para fabricar bastones. Además, se la emplea en postes, horcones y pértigos de carreta. También suministra esta madera una materia tintórea muy solicitada antes de inventarse los colores de anilina y que volvió a tener demanda cuando la Guerra Mundial.

En la provincia de Matanzas algunos llaman impropriamente fustete al *Pithecelobium tortum*, Mart., árbol silvestre de las Mimosáceas, cuyo nombre más generalizado es guayabillo. V. FALSO FUSTETE, GUAYABILLO, HUMO y MORA.